



DIARIO

DEL GOBIERNO DE CATALUÑA Y DE BARCELONA,

Del Lunes, 15 de Octubre de 1870.

Santa Teresa de Jesus, virgen y fundadora.

Las quarenta horas están en la iglesia de san Miguel del Puerto: se expone á las nueve de la mañana, y se reserva á las cinco de la tarde.

DIA	TERMÓMETRO.	BARÓMETRO.	VIENTOS Y ATMOSFERA.
13 á las 11 de la noche.	18 grad.	28 p. 1 l.	N. sereno.
14 á las 6 de la mañana.	17	28 1	N. E. nubes.
14 á las 2 de la tarde.	18	9 28 2	S. E. idem.

Fin d'hier.

La banque ayant encore environ deux ans avant qu'on puisse exiger d'elle l'échange d'un seul billet, il faut attendre cette époque qui sera le moment d'une grande crise.

Le gouvernement a fait frapper à froid une certaine quantité de piastres, et il les émet pour cinq schellings, soit 6 liv., quoique la valeur réelle n'en soit que 5 l. 7 à 5 l. 8 sous. Ces piastres font concurrence avec les schellings, les paiements au-dessous d'un *pound*. C'est le seul numéraire en circulation.

Si l'Angleterre n'est pas riche en matières d'or ou d'argent, elle est en revanche propriétaire de masses énormes de denrées de toutes espèces, et qu'à peine ses magasins peuvent contenir. Mais

Conclusion de ayer.

Teniendo aun el banco cerca dos años antes que se pueda exigir de él el cambio de una sola cédula, es necesario aguardar esta época que será el momento de una gran crisis.

El gobierno ha hecho acuñar en frío una cierta cantidad de duros, y los hace circular por cinco schelines, ó sea seis libras, aunque el valor real no sea sino de 5 libras 7, á 5 l. 8 sueldos. Estos duros junto con los schelines hacen los pagos que no llegan á un *pound*. Este es el único numerario que está en circulación.

Si la Inglaterra no es rica en materias de oro ó plata, es en desquite propietaria de enormes masas de géneros de toda especie, que apenas pueden caber en sus almacenes. Pero esta misma riqueza oca-

cette richesse même occasionne souvent la détresse de beaucoup de propriétaires ou spéculateurs, quand ils ne trouvent pas de grands débouchés de ces marchandises. C'est ce qui a tout récemment occasionné de nouvelles faillites. Les négocians anglais ont bien fait des expéditions considérables de denrées coloniales, soit pour Hëlîgo-Lande, soit pour les ports de la Baltique; mais ces marchandises, quoique sorties de l'Angleterre, ne sont pas pour cela vendues; elles n'ont pas changé de mains, mais seulement d'entrepôts. Les négocians à qui les propriétaires anglais consignent ces denrées leur font bien quelques avances; mais ce sont de faibles ressources, et qui ne servent qu'à hâter leur ruine, à moins qu'en définitif ils ne trouvent des débouchés sur le continent.

Toutes les classes de détenteurs de denrées coloniales souffrent du système de prohibition; ils ne peuvent vendre une barrique de sucre ou une livre de café, parce que le gouvernement ne leur permet de vendre que pour l'exportation.

Les décrets de Berlin et de Milan pèsent sur l'Angleterre; elle en auroit été écrasée, sans les débouchés que lui ont offerts l'Espagne et le Portugal, et ceux qui lui ont été ouverts en Hollande par la contrebande, et dans le nord de l'Allemagne par l'absence des troupes françaises. -- Aujourd'hui les progrès des français en Espagne et en Portugal, la réunion de la Hollande, et la présence des troupes françaises dans les villes Anseïtiques et sur les côtes de la Baltique, ont entièrement changé la situation de l'Angleterre, sur laquelle les décrets de Berlin et de Milan pèsent de tout leur poids. On peut dès lors facilement concevoir quel effet ont produit à Londres les bruits qui s'étoient répandus sur de prétendues mesures du gouvernement français, qui auroient ouvert le continent aux denrées coloniales. On ne comprend pas du tout à Londres les nouvelles dispositions arrêtées en France, parce qu'on se les exagère et qu'on n'en connoît pas l'ensemble, et sur-tout parce qu'on a tellement

sion à menudo el atraso de muchos propietarios ó especuladores, quando estos no hallan grandes destinos para estas mercaderías. Esto es lo que últimamente ha causado muchas quiebras. Comerciantes ingleses han hecho expediciones considerables de géneros coloniales, sea para Hëlîgo-Lande, sea para los puertos del Báltico; pero dichas mercaderías, aunque salidas de Inglaterra, no por esto se han vendido; no han mudado de manos, sino solamente de almacenes. Los comerciantes à quienes los propietarios ingleses consignan dichos géneros, algunas veces les hacen algunas anticipaciones; pero estos no son sino débiles recursos, que no hacen mas que apresurar su ruina, à no ser que por último no hallen salidas para el continente.

Todas las clases de los que guardan géneros coloniales padecen por el sistema de prohibicion; no pueden vender una barrica de azúcar, ó una libra de café, porque el gobierno no se lo permite sino para extraccion.

Los decretos de Berlin y Milan cargan sobre la Inglaterra; esta hubiera quedado aterrada, à no ser las salidas que le han ofrecido España y Portugal, y las que se han abierto en Holanda con el contrabando, y en el norte de Alemania con la ausencia de las tropas francesas. -- Al día de hoy los progresos de los franceses en España y Portugal, la union de la Holanda, y la presencia de las tropas francesas en las ciudades Anseïticas y costas del Báltico, han enteramente cambiado la situacion de la Inglaterra, sobre la que los decretos de Berlin y Milan cargan con todo su peso. De ahí puede facilmente concebirse que efecto han producido en Londres las voces que se habian esparcido acerca las pretendidas providencias del gobierno frances, que hubieran abierto el continente à los géneros coloniales. No llegan à entenderse en Londres las nuevas disposiciones decretadas en Francia, porque cada uno se las exagera, y no conoce su conjunto, y particularmente porque

besoin d'un changement de système de la part de la France, que le gouvernement anglais est intéressé, afin de suspendre le mécontentement, à profiter des moindres prétextes pour propager ces espérances. Tout ce qu'il fait répandre sur ce sujet est recueilli avec avidité, et porte un instant de consolation dans toutes les familles.

On peut regarder comme certain que l'Angleterre est à la veille d'une grande calamité; la dépréciation de son papier-monnaie en accélère chaque jour le moment. La banque escompte avec une excessive abondance, et elle ne peut faire autrement: elle est obligée d'escompter les besoins du commerce, et dès-lors toutes les valeurs dont les magasins sont encombrés. Lorsque le change a été à 18, le cri d'alarme s'est fait entendre de toutes parts: il est dans un mouvement de dépréciation qui ne peut s'arrêter; et il n'y a aucun doute que l'Angleterre ne soit écrasée sous les débris de son papier-monnaie, si les mesures du gouvernement français sont maintenues, et si ses agens dans les ports étrangers sont bien convaincus que les bâtimens qui y arrivent avec des denrées coloniales ne viennent pas d'Amérique, mais de Londres, et que les papiers dont ils sont porteurs sont faux. On fabrique ces papiers en Angleterre, et on les y vend publiquement.

Paris 30 Août.

Il a été statué au conseil de commerce sur les bâtimens ottomans ou barbaresques mis en séquestre dans les ports de Marseille, de Gènes et de Livourne, comme soupçonnés d'être en contravention aux décrets de Berlin et de Milan. Plusieurs ont été condamnés et confisqués. La cargaison de plusieurs autres a été admise.

La plupart des bâtimens confisqués sont dans une cathégorie semblable à celle du brigantin tunisien *la Tunisienne*. Citer les faits relatifs à ce bâtiment, c'est donner

hay tal necesidad de una mudanza de sistema por parte de la Francia, que el gobierno inglés está interesado, en lugar de suspender su descontento, à aprovechar de los menores pretextos para propagar sus esperanzas. Quanto hace correr sobre este asunto se recoge con ansia, y trae un instante de consuelo à todas las familias.

Se puede mirar como cierto que la Inglaterra está en vigiliass de una gran calamidad, el poco aprecio de su papel moneda acelera de dia en dia su momento. El banco descuenta con excesiva abundancia; no puede hacerlo de otra manera; se ve obligado à descontar las necesidades del comercio, y de ahí todos los valores de que sus almacenes están embarazados. Quando el cambio ha estado à 18, el grito de alarma se ha hecho oir por todas partes: está en un movimiento de desestimacion que no puede contenerse; no hay duda que la Inglaterra quedará aterrada baxo las ruinas de su papel moneda, si las providencias del gobierno frances perseveran, y si los agentes que tiene en los puertos extrangeros, quedan bien convencidos de que las embarcaciones que llegan en ellos con géneros coloniales no vienen de América, sino de Londres, y los papeles que traen son falsos. Estos se fabrican en Inglaterra, y se venden allí publicamente.

Paris 30 de Agosto.

Se ha tomado resolucion en el consejo de comercio acerca las embarcaciones otomanas ò berberescas que están embargadas en los puertos de Marsella, Génova y Liorna como sospechosas de haber contravenido à los decretos de Berlin y Milan. Muchas han sido condenadas y confiscadas. El cargamento de muchas otras se ha admitido.

La mayor parte de las embarcaciones embargadas se hallan en una cathégoria semejante à la del bergantin tunésino *la Tunesina*. Citar hechos relativos à dicha

une idée très-juste du cas dans lequel se trouvoient presque tous les autres :

«Le brigantin tunisien *la Tunisienne*, capitaine Bram, du port de 200 tonneaux, 16 hommes d'équipage, chargé de 430 bal. laine, 15 cais. gomme, 50 sacs noix de galle, et 780 quintaux de sel natron, parti de Patras, en Morée, le 15 Février dernier, est arrivé à Livourne le 15 Mars, pour compte des sieurs Giamani et Bostoggi, négocians à Livourne.

»Ce capitaine n'avoit point de livre de bord, ce dont il s'est justifié en disant qu'il n'étoit pas dans l'usage du Tunisien d'en tenir; mais nonobstant le compte qu'il a rendu de sa navigation et la production même qu'il a faite d'un certificat d'origine, les plus fortes présomptions s'élèvent contre lui.

»Indépendamment de la circonstance que, d'après le rapport de marins d'un équipage étranger, il avoit relâché dans un port de l'île de Céphalonie occupé par les anglais; qu'il y avoit séjourné plusieurs jours, et qu'il avoit ensuite communiqué avec une frégate anglaise, il a été fait par les sieurs Russó et Lombardini des déclarations très-importantes à la charge de ce capitaine.

(Se continuera.)

embarcacion es dar una idea muy exacta del caso en que se hallaban casi todos los demas:

«El bergantin tunesino *la Tunesina*, capitán Bram, de porte de 200 toneladas, 16 hombres de tripulacion, cargado de 430 fardos de lana, 15 caxoncs de goma, 50 sacos de galas y 780 quintales de anatron, salido de Patras, en Morea, el 15 de Febrero último, llegó à Liorna el 15 de Marzo, de cuenta de los señores Giamani y Bostoggi, comerciantes en Liorna.

»Este capitán no tenia libro de bordo, de lo que él se justificó diciendo, que los de Tunez no acostumbraban tener; pero no obstante la cuenta que él dió de su navegacion, y la certificacion misma de origen que ha producido, no dexan de formar las mas fuertes sospechas contra él.

»Dexando aparte la circunstancia que segun la relacion de marineros de una tripulacion extrangera él habia tocado en un puerto de la isla de Cefalonía ocupada por los ingleses; que él habia hecho allí detención de muchos dias, y que despues habia comunicado con una fragata inglesa, los señores Russo y Lombardini hicieron declaraciones muy importantes à cargo de este capitán.

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

A V I S O.

Hoy, à las doce de la mañana, en la Casa de Caridad, à puerta abierta, se executará el sorteo de la Rifa que se ofreció con papel de 8 del corriente.

Venta.

En la oficina de este Periódico, calle de los Escudellers, se halla de venta un puño de acero de espadín, muy bueno.

Pérdida.

El Juéves próximo pasado por la tar-

THÉÂTRE FRANÇAIS.

L'Intrigue épistolaire, comédie en cinq actes et en vers, de Fabre Desglantines; précédée par *Assauts de Valets*, comédie en un acte.

de se perdió una niña de 4 años de edad. quien la haya recogido se servirá entregarla à Joseph Texidor, vecino del Clot, cerca de esta ciudad, quien lo recompondrá.

TEATRO FRANCES.

Intriga epistolar, comedia en cinco actos y en verso, de Fabre Desglantines; el espectáculo empezará con *Desafio de astucia de Criados*, comedia en un acto.

BARCELONA, EN LA IMPRENTA DEL GOBIERNO: